

MICRO 4

les radios francophones publiques

LA LETTRE D'INFORMATION
DES RADIOS FRANCOPHONES PUBLIQUES

N° 285
DÉCEMBRE 2004

www.radiosfrancophones.org

RADIO FRANCE
RTBF
RADIO SUISSE ROMANDE
RADIO-CANADA

INTERVIEW

« Le public est demandeur de diversité »

Nommé en octobre dernier, chargé de mission du Président de Radio France pour la diversité culturelle et l'intégration, **Jean-Luc Aplogan** dessine, pour *Micro 4*, les contours de la tâche qui lui a été confiée, et livre ses premières réflexions sur le sujet.

PAGE 3

Bastogne: une bataille pour demain

La RTBF en première ligne pour fêter le soixantième anniversaire de la bataille des Ardennes.

PAGE 2

Les Prix des Radios francophones publiques

► Le Prix du Jeune Soliste à David Fray, présenté par Radio France.

► Le Grand Prix Paul-Gilson catégorie fiction à Radio-Canada, pour "Le pays des genoux".

PAGE 2

Extension programmée du Dab en Suisse

SRG SSR décide de donner une nouvelle impulsion à son réseau d'émetteurs DAB, de manière à proposer une couverture globale en 2010.

PAGE 4

Zoom

Notre époque baptisée "Ego.com"

Suite à un appel aux auditeurs de Marie-France Bazzo, animatrice d'*Indicatif présent*, émission diffusée du lundi au vendredi de 9 heures à 11 h 30 sur la Première Chaîne de Radio-Canada, plusieurs propositions ont été faites pour désigner le nom qui identifierait le mieux notre époque. Cinq propositions ont été retenues par le jury : *Les années chocs*, *Les années éclatées*, *Babel âge*, *Le grand désordre* et *Égo.com*. Les internautes ont opté pour *Égo.com*, précisant que ce nom illustre le mieux l'attitude centrée sur soi de notre époque. La créatrice d'*Égo.com*, M^{me} Céline Harvey, de Montréal, a gagné un voyage d'une semaine à Rome.



COOPÉRATION

Une stratégie de formation internationale pour Radio-Canada

■ L'Institut canadien de formation en radiodiffusion publique lancé à Ottawa.

Le 4 novembre dernier, Radio-Canada/CBC lançait à Ottawa l'Institut canadien de formation en radiodiffusion publique. Cette initiative rassemble l'ensemble des réseaux (anglais et français, radio, incluant RCI, télévision et Internet) et permet au radiodiffuseur public canadien de mieux cibler son action dans le domaine de la coopération internationale avec les pays en voie de développement et les démocraties émergentes.

L'Institut concentre son action dans quatre secteurs :

- La gestion en radiodiffusion
- Le journalisme
- Les métiers de l'audiovisuel
- L'Internet et les nouveaux médias

Des programmes de formation sur mesure

Les programmes de formation seront développés sur mesure afin de répondre adéquatement aux besoins exprimés par les radiodiffuseurs demandeurs, la clientèle visée par l'Institut.

Radio-Canada veut accroître ainsi son offre de programmes internationaux de formation. Concrètement, l'Institut canadien de formation en radiodiffusion publique agira comme une organisation parapluie au sein de la Société et facilitera la mise en œuvre de nos programmes de formation. Ainsi, l'Institut favorisera une meilleure mobilisation des ressources et une plus grande facilité à trouver le financement des projets auprès de sources extérieures comme les agences gouvernementales ou les organisations internationales, par exemple.

Dans l'ensemble, l'Institut canadien de formation en radiodiffusion



CBC Radio-Canada

© RADIO-CANADA

publique cherchera à développer différentes formes de partenariat avec les organisations qui ont une expérience et une expertise reconnue dans le domaine de la coopération internationale.

Déjà, quelques projets sont en développement ou sur le point d'être réalisés, notamment avec l'ORTN pour les Jeux de la Francophonie de 2005, au Niger, et la Commonwealth Broadcasting Association, pour l'organisation d'un séminaire sur le leadership à La Barbade en avril 2005. Radio-Canada veut se donner les moyens de répondre adéquatement à la demande pressante et souhaite aussi créer un impact positif qui encouragera la création d'un espace médiatique fort et diversifié.

Jean-Claude Labrecque,

directeur des Affaires publiques radio,
Radio-Canada..

LES RADIOS FRANCOPHONES PUBLIQUES

Le titre de Jeune Soliste
décerné à David Fray
(présenté par Radio France)

Les directeurs des chaînes musicales et culturelles des Radios Francophones Publiques, réunis à Montréal le 21 octobre, ont décerné le titre de Jeune soliste 2004-2005 au pianiste français David Fray, présenté par la Direction de la Musique de Radio France et France Musiques.

Agé de 23 ans, ce pianiste originaire de Tarbes a été couronné par le jury pour – notamment – « sa maîtrise technique, sa virtuosité, la qualité de son toucher et l'intelligence de son phrasé ».

L'objectif de cette distinction est de favoriser le début de carrière d'un jeune interprète en lui offrant : la réalisation d'un CD "carte de visite" (si nécessaire), la diffusion sur les quatre antennes d'un concert enregistré par l'une des chaînes musicales des Radios Francophones Publiques, une participation à plusieurs émissions dans les quatre pays et une aide financière pour les voyages.

Le Prix Paul-Gilson fiction
décerné à Radio-Canada
pour "Le pays des genoux"

Geneviève Billette.

Les Radios francophones publiques ont décerné le Grand Prix Paul-Gilson 2004, catégorie fiction, à Radio-Canada pour "Le Pays des genoux", une fiction réalisée par Line Meloche. Diffusée le 27 mars 2003 sur les ondes de la Chaîne culturelle, cette fiction radiophonique de 55 minutes, écrite par Geneviève Billette, mettait en vedette les comédiens Évelyne

Gélinas, Patrick Hivon et Benoît McGinness sur une musique de Pierre Flynn. Dès le 5 janvier, Le pays des genoux sera créé au Théâtre de la ville de Longueuil (Canada) – en collaboration avec l'Espace Malraux et le Grand Théâtre de Lorient – et partira ensuite en tournée de trois mois en France, pour ensuite se produire au Québec jusqu'en juin. Ce grand prix Paul-Gilson, catégorie fiction, est le sixième prix international remporté en moins de trois ans par la radio de Radio-Canada.

//En ligne

RADIO-CANADA • Institut canadien de formation en radiodiffusion publique : pour tout renseignement, allez sur le site www.cbc.radio-canada

RADIO FRANCE • Pour participer au classement hebdomadaire des trente meilleurs titres rock distribués en France sous label indépendant (voir en page 3) www.lemouv.com.

Record pour les élections américaines. www.radio-france.fr, a battu tous ses records à l'occasion des élections américaines, avec plus de 200 000 visiteurs pour la seule journée du 3 novembre. Pour être honnêtes, nous n'étions pas les seuls... Sur l'ensemble des sites français d'information, la fréquentation a plus que doublé!

COMMÉMORATION

Bastogne : une bataille
pour demain

■ La RTBF en première ligne pour fêter le soixantième anniversaire de la bataille des Ardennes.



Un monument a été élevé l'année dernière par des habitants, à la mémoire d'un groupe de soldats noirs américains assassinés par les Allemands, durant la Bataille des Ardennes à Wereth.

La Première quittera provisoirement ses studios de Bruxelles pour se transporter à Bastogne à l'occasion du 60^e anniversaire du déclenchement de la célèbre Bataille des Ardennes, le jeudi 16 décembre 2004. C'est la première fois que la chaîne se livre à ce genre d'opération qui devrait la rapprocher de ses auditeurs et lui permettre de coller plus intimement à un événement majeur.

Le temps d'une journée emblématique entre toutes, historiens, témoins d'époque, directeurs de musées ou encore membres de comités d'histoire ; Belges, Américains, Luxembourgeois, Allemands... de très nombreux invités se succéderont au micro. Mais sans doute s'agira-t-il également de profiter de l'occasion pour dépasser le cadre habituel des commémorations convenues et ouvrir le propos sur le sens historique de cet événement, ainsi

que sur une réflexion concernant la dimension transnationale de la mémoire.

Cette journée spéciale évoquera bien entendu les événements militaires, mais sera également ouverte aux sujets les plus larges comme la dernière partie de la Seconde guerre mondiale, la situation en Allemagne en 1944/1945, les crimes de guerre et leur répression, etc. Mais également sur le sort particulier que connurent le Grand-duché de Luxembourg et les cantons belges de langue allemande qui, comme l'Alsace et la Lorraine, furent annexés durant quatre ans au III^e Reich. Enfin, la nécessaire mise en place d'une histoire européenne à la fois transnationale et post-nationaliste sera également un sujet sur lequel les journalistes de La Première porteront tout spécialement leur attention.

Jean-Pol Hecq, RTBF.

La bataille la plus sanglante...

Bref rappel historique : quelques jours avant la Noël 1944, l'armée allemande, que l'on croyait à bout de souffle, lance une attaque surprise d'une ampleur étonnante. Hitler est le concepteur, pratique solitaire, de cette dernière tentative désespérée. La surprise stratégique de cette contre-offensive qui vise le ventre mou de la défense américaine dans le massif ardennais va lui permettre de reprendre l'initiative sur le front ouest. L'objectif théorique est le port d'Anvers mais il faut d'abord franchir la Meuse et, pour ce faire, conquérir ses ponts par surprise. La suite est connue : les Allemands n'y parviendront pas et cette opération

verra disparaître leurs dernières réserves, précipitant la fin de la guerre.

Il n'en reste pas moins que cette bataille de plus de cinquante jours reste dans les annales de l'armée américaine comme la plus sanglante de toute la seconde guerre mondiale. Elle verra notamment se commettre des crimes de guerre parmi les plus féroces. De nombreux civils belges et luxembourgeois seront exécutés délibérément par les Allemands ou pris au piège dans des bombardements alliés massifs. À plusieurs reprises, au mépris de toutes les lois de la guerre, des soldats américains prisonniers seront exécutés froidement.

NOUVEAU



Le Mouv' à la conquête de la capitale française

Installé depuis sa création en 1997 à Toulouse, le Mouv' vient d'ouvrir une antenne à Paris : une heure de décrochage entre 19 et 20 heures à la pointe de "l'actu rock" parisienne. Puis, de 21 heures à minuit, mais cette fois pour les dix-sept villes du réseau, *les filles du Mouv'* reçoivent artistes, écrivaines, sportives etc., en direct et en public au studio 108 de la Maison de la Radio. Avec Émilie, elles participent à la libre antenne la plus féminine de la bande FM !

À partir de minuit (retour à Toulouse), une demi-heure déjantée, avec la Métal Academy : le meilleur de la scène Métal du moment décrypté par Mc Fly et O'Connel, deux métaleux de 18 ans !

Autre nouveauté : "l'Indé 30" : un classement hebdomadaire de trente titres issus des labels indépendants, soumis au vote des auditeurs par Internet.

NOMINATIONS

RADIO-CANADA • François Pageau, chef des émissions en Alberta, assume de façon intérimaire la direction de la radio à Québec.

... François a joué un rôle de premier plan dans le regroupement dans un même centre de production de tous les services Radio-Canada/CBC, radio et télé, à Edmonton, en Alberta. Il remplace Marlène Simard qui a décidé de quitter la direction de Québec et l'entreprise. Marlène Simard aura réussi à faire augmenter l'écoute de la station régionale de Québec, la plaçant ainsi en troisième position le matin, dans un marché très compétitif.

Benoît Audet est nommé secrétaire de rédaction national à la rédaction réseau ... Diplômé de l'Énap, Benoît fut tour à tour journaliste à Saskatoon, Regina et Montréal. Il a occupé en remplacement les postes d'affectateur et de secrétaire de rédaction. Son jugement sûr, son sens du leadership et sa créativité lui seront précieux dans cette fonction.

Robert Landry est nommé réalisateur à *Dimanche magazine* ... Réalisateur à l'information radio depuis 1998, Robert a travaillé aussi auparavant en réalisation télé, en info et aux émissions pour les enfants, après avoir été plus de quinze ans journaliste. Robert Landry possède une connaissance approfondie du journalisme et de la réalisation radio. Ses qualités de leader et son expertise terrain sont des atouts majeurs pour l'information radio.

RTBF • Philippe Caufriez, chargé de l'événementiel et des synergies radio TV ... Philippe Caufriez a rejoint la direction générale de la radio depuis le 12 novembre 2004. Il est chargé des opérations communes à plusieurs chaînes et des synergies, dans le cadre d'opérations corporates, avec la télévision. Il supervisera en outre, le secteur des relations internationales radio.

SONDAGES

RADIO FRANCE • Stabilisation de l'audience

27,1 % d'audience cumulée : une stabilisation bienvenue pour le groupe Radio France, après plusieurs vagues d'érosion. Le premier sondage de l'année radiophonique montre toutefois des résultats très contrastés à l'intérieur du groupe : progression pour le réseau France Bleu et le Mouv', mais recul, par rapport à l'année dernière, pour France Inter et France Info qui ne bénéficient pas encore du renouvellement de leurs programmes.

INTERVIEW

Jean-Luc Aplogan, chargé de mission auprès du Président de Radio France

« Le public est demandeur de diversité »

■ Nommé en octobre dernier, chargé de mission du Président de Radio France pour la diversité culturelle et l'intégration, Jean Luc Aplogan dessine, pour *Micro 4*, les contours de la tâche qui lui a été confiée et livre ses premières réflexions sur le sujet.



© CHRISTOPHE ABRAMOWITZ

■ Comment interpréter la mission qui vous a été confiée ?

J.-L. Aplogan : Je peux vous dire d'abord que ce n'est pas un effet de mode : l'intégration et la diversité sont, pour Jean-Paul Cluzel, des préoccupations de longue date ! Mon rôle, en priorité, c'est de sortir les minorités visibles de ce que j'appelle l'invisible. La loi française ne permet pas de faire des statistiques sur les origines ethniques, mais vous savez bien que sur les 4 000 salariés de Radio France, la proportion de Français d'origine étrangère est insignifiante ! Les programmes du réseau ne reflètent pas toujours cette diversité-là. Mon rôle est donc de varier l'offre radiophonique, d'améliorer et de développer l'existant. Tout ceci de commun accord avec les directeurs de chaînes. Aucun d'eux ne m'a manifesté son hostilité. Quant au volet social, mon premier partenaire est la direction des ressources humaines.

■ Que pensez-vous du débat sur "la discrimination positive" ?

Je pense que dans une république, on doit faire l'effort de vivre ensemble. C'est la diversité qui fait la vraie identité d'une Nation. La France a gagné la coupe du monde parce qu'elle a su puiser dans toutes les forces vives. L'initiative de M. Bébéar est une excellente chose, la preuve : la charte de la diversité a été signée par des dizaines d'entreprises. Le Président Cluzel fera de même au nom de Radio France.

■ Les télévisions donnent parfois l'impression qu'elles se servent des présentateurs et présentatrices colorés, ou au patronyme étranger, comme alibi, pour attirer le téléspectateur. Comment éviter cet écueil ?

Qu'on nous regarde plus pour nos compétences que pour la couleur de notre peau. En radio il est plus difficile de faire sentir ce métissage. C'est la raison pour laquelle nous essayons d'abord de mettre plus de diversité dans les programmes : ça, ça peut s'entendre dans le récepteur !

■ Qu'est-ce que vous appelez "mettre de la diversité" ?

Cela veut dire s'intéresser à ces 10 % de Français qui appartiennent aux minorités visibles, à leur culture, quelquefois parler de leur pays d'origine aussi, et faire émerger la musique du monde, cette "musique soleil", dans la programmation musicale.

En sport on doit parler des différents championnats de football africains, des compétitions de la Confédération africaine de football. Une raison à cela : le championnat de France de football compte plus de 500 footballeurs africains, cela leur éviterait d'avoir à téléphoner tous les dimanches au pays pour savoir qui a gagné. Voilà des choses concrètes ! Au niveau de l'actu, on pourrait, dans tous les domaines, varier les plateaux, titrer sur l'actualité de ces pays, on gagnerait en équilibre. Il faut le faire prudemment, étape par étape, pour ne pas faire fuir les auditeurs habituels, mais en amener de nouveaux.

■ Vos échéances ?

L'état des lieux et la réflexion se poursuivent. Je suis partisan de la large consultation. Sur le site de Radio France, avec Pascal Delannoy, nous avons ouvert une boîte à idées. De nombreux internautes nous ont fait remonter leurs propositions sur la diversité. Il y a une constante, le public est demandeur de diversité. Ces éléments vont nourrir mon document de stratégie. Il sera déposé au Président en fin d'année.

■ Déjà des idées sur le rôle des Radios francophones publiques ?

Je sais qu'il y a des jumelages avec les pays du sud. Mon souhait c'est que des programmes remontent du sud et qu'on ne se contente pas de faire de l'assistance ou de la formation.

Propos recueillis par Annette Ardisson, Radio France.

INTERNET

Le site info de la RSR prend "un coup de jeune"



Toute la section "information" du site internet de la RSR vient de vivre une totale refonte. Graphisme aéré, ergonomie améliorée, des nouvelles plus nombreuses et plus élaborées. C'est le résultat d'un long travail sur les outils d'édition et de mise en ligne. Désormais, les journalistes de la rédaction internet

passeront beaucoup moins de temps à réaliser des actes "techniques" – essentiellement du travail sur les sons – et beaucoup plus à organiser l'information et à proposer une valeur ajoutée à ces sons : textes, images, documents et liens. Les dernières informations seront également relayées sur la page d'accueil du site rsr.ch, qui du coup, a également pris un coup de jeune. Les autres sections du site seront progressivement mises à jour elles aussi dans les prochains mois. /Doron Allalouf, RSR.

PRIX

RSR • Distinction pour Malika Nedir et Raphaël Guillet, journalistes-reporters

Deux journalistes-reporters de la RSR ont été distingués pour leur travail par deux prix importants.

• **Malika Nedir**, a reçu le Prix Jean Dumur, destiné à honorer le courage journalistique. Afghanistan, Irak, Iran, Kosovo, Algérie, Israël, territoires palestiniens... : en quatre ans, Malika Nedir a effectué une bonne vingtaine de reportages, le plus souvent dans des régions en crise ou en guerre.

• **Raphaël Guillet**, de son côté, a reçu le Prix médias idée suisse pour le journalisme d'actualité. Ce prix récompense une série de portraits sonores enregistrés à Bagdad dans l'immédiat après-guerre, qui montrent la complexité des situations et l'ambivalence des sentiments des Irakiens.

EN BREF

France • Le nouveau bréviaire de la Commission générale de terminologie et de néologie vient de paraître. Bonne nouvelle : le courriel est officiellement recommandé. Mauvaise nouvelle : un airbag est un sac gonflable ! "Gonflés" ceux qui osent proposer ça au chauffeur ordinaire...

//Agenda

Les Radios francophones publiques • 4 décembre
> Proclamation du lauréat du Grand Prix du journalisme à 13 heures, à Montréal, et à 19 heures, à Paris, Bruxelles et Lausanne. Le jury d'auditeurs (25 par pays) établira son classement parmi les reportages présentés à l'antenne par Radio-Canada, Radio France, la RTBF et la Radio Suisse Romande (soit quatre reportages au total).

NUMÉRIQUE

Extension programmée du DAB en Suisse

- SRG SSR décide de donner une nouvelle impulsion à son réseau d'émetteurs DAB, de manière à proposer une couverture globale en 2010.
- Plus de programmes, une meilleure qualité d'écoute et des récepteurs malins..., un cocktail qui devrait permettre un décollage rapide

En Grande-Bretagne, la vente de récepteurs DAB a dépassé pour la première fois cette année celle des postes FM et les auditeurs peuvent profiter de dizaines d'offres radiophoniques originales. On n'en est pas encore là en Suisse, mais les choses se mettent en place. SRG SSR idée suisse a reçu en 1999 une concession des autorités fédérales suisses pour constituer un premier réseau de radiodiffusion numérique DAB. Il couvre actuellement une partie du Plateau suisse avec les principales localités, mais n'est pas encore assez développé pour assurer une couverture suffisante à l'intérieur comme à l'extérieur des constructions. Reste que pour la Suisse, le développement du DAB est une condition nécessaire à l'amélioration de l'offre radiophonique, actuellement bloquée par la carence de fréquences FM et la topographie difficile. SRG SSR a donc décidé de donner une nouvelle impulsion à son réseau d'émetteurs DAB, de manière à proposer une couverture globale en 2010. Dans une première étape, ce sont la Suisse alémanique et les zones desservies par l'axe autoroutier nord-sud qui bénéficieront des améliorations, le tour de la Suisse romande viendra à partir de 2008. En Grande Bretagne, le réseau DAB est aussi l'occasion de développer

le nombre de programmes disponibles. La BBC, en particulier, a créé plusieurs programmes nouveaux, qui obtiennent de gros succès. SRG SSR de son côté en profitera pour donner une plus grande visibilité à ses actuels programmes par satellite (Swissjazz, Swisspop et Swissclassic) et pour assurer la diffusion des programmes régionaux dans les autres régions linguistiques. Ainsi, les quatre programmes de la Radio Suisse Romande seraient disponibles dans les régions non francophones du pays, et réciproquement. Pour assurer le succès de la diffusion DAB, il faudra évidemment que le public achète des récepteurs adaptés. Ceux-ci commencent non seulement à être disponibles à des prix proches des postes FM, mais proposent de nouvelles fonctions. Ainsi l'EPG (electronic program guide – guide électronique des programmes), qui sera standardisé d'ici fin 2004, permettra non seulement l'enregistrement automatique sur des cartes mémoires ou des disques durs, mais également la possibilité d'interrompre l'écoute en direct et de la reprendre ultérieurement. Plus de programmes, une meilleure qualité d'écoute et des récepteurs malins : on espère que le cocktail permettra le décollage de la radio numérique en Suisse.

Doron Allalouf, RSR.

RETRAITE

RADIO-CANADA • Bertrand Émond s'en va



Carrière terminée pour ce vieux routier de la radio de Radio-Canada. Après 30 ans de loyaux services, Bertrand Émond, directeur général des programmes et des grilles de diffusion, tire sa révérence. « *Le temps est venu pour moi de passer la main et de profiter plus de la vie, tant que ma santé est encore bonne.* » Sous son impulsion, la Première Chaîne a commencé à connaître une augmentation exceptionnelle de son écoute et une cote de satisfaction élevée de son auditoire. En 2002, Bertrand accède aux fonctions qu'il quitte maintenant. Il a été au cœur de la réflexion qui a mené à la création d'Espace Musique et à l'ajout de 12 heures par semaine de contenu culturel à la Première Chaîne. La radio perd un joueur important et gagne un auditeur !

